

CABECERA**YACIMIENTO:** Convento de San Pablo (Valladolid)**MUNICIPIO:** Valladolid**PROVINCIA:** Valladolid**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 4560; CIHM 3, 60**N. INV:** Desconocido**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** Placa**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** PLACA**TIPO DE EPÍGRAFE:** Monumentum aedificationis dotationisque**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 28**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Desaparecida**CONS. ARQ.:** D**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Esta capilla de la adlocación de Santa Ynés la fundó el [...] / y virtuoso cavallero Diego de Corral, comendador de [Castrotro]/afe, y doña Ynés Manrique, su muger. Falleció era de MCCC/CX[...] / rado cavallero Diego de Corral, su nieto, que fue del consejo de sus señores [...] / Enrique el II y don Juan el I y don Enrique el III, y doña Ynés Alfonso de [...] / vieso, su muger. Instituyeron el mayorazgo que ahora tiene esta cada de Corral [...] / que el señor del fuese obligado a hacer decir cada día en la dicha capilla lau[...] / que estas heredades y otras cosas a los religiosos deste Monesterio de Señor San Pablo por [...] / por privilegio. Se dicen en esta capilla una misa perpetua cada dia y dos aniversarios / dicens en esta capilla,. Y otrosi es obligado el señor deste cada a hacer decir en este día [...] / cada año la fiesta de la Visitacion [...] / la señora doña Catalina de Corral, fundadora que [...] / desta villa de Valladolid y hija de Garci [...] / esta casa la cual acrecentó en este mayorazgo otros [...] / con encargo y han de dar de [...] /

fiesta a los religiosos deste monesterio trescientos [...] / trigo y el primer illustre cavallero de [...]

Texto de CIHM 3, 60.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

La inscripción la recoge Floranes y seguramente se trate de una renovatio del XVI.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 60.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: Castellano.

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Floranes nos indica que se trataba de un letrero muy grande compuesto por 28 renglones, pero que en su gran mayoría estaba roto y cubierto de yeso. Lo que viera Floranes era una renovatio del XVI, hecha en tiempos de doña Catalina y doña Beatriz de Corral, en la cual se recoge la historia de la fundación de la capilla, así como las mandas que los distintos patronos establecieron.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Circa 1363, siglo XIV.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Desaparecida. Sólo conservamos la lectura de Floranes, que no indica nada más concreto que su localización en la capilla de Santa Inés.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4560; CIHM 3, 60; Floranes, Rafael (s. XVII) Inscripciones de Valladolid [MSS/11246 BNE], 338-338v.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES